

F17 1089  
3



შოთა ჯოდჯუა  
Шота Джоджуа  
SHOTA JOJUA

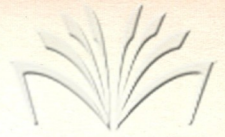
ბუნების ქება

ХВАЛА ПРИРОДЕ

PRAISE TO NATURE

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 76  
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 76





ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

M484.063.02-62

შოთა ჯოდჯუა  
Шота Джоджуа  
SHOTA JOJUA

ბუნების ქება

ХВАЛА ПРИРОДЕ

PRAISE TO NATURE

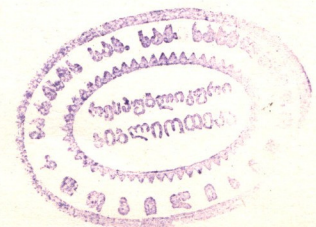
FM 1089  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება

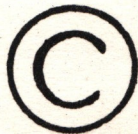
19 თბილისი 76

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР

19 Тбилиси 76







ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ  
МУЗФОНДА СССР, 1976 Г.



ბუნების ქება

ХВАЛА ПРИРОДЕ

მუს. შ. ჯოჯუაძე  
ტექსტი ვ. ვინიანიანი

Муз. Ш. Джоджуа  
Текст Г. Чичинадзе  
Рус. пер. Лии Асатиани

Allegretto



Alti

mp

ტყე-ში თუ არ ფრინველს ჩი. ტი ჭიკ ჭი - ჯი  
что бы лес был по- лон пташек ра - до - стных

mp

mp

mp








საქართველოს  
რესპუბლიკის  
ეროვნული ბიბლიოთეკა

ჰიკ ჰიკ ჰიკ ტბებში ვე-ღე-ბი  
 фа-за-ны и у-те-но-чки

მთისკალ-თებზე მოხტუნა-ვ ჰი-ხვე-ბი,  
 бы-стро-но-гих ла-ней над у-те-са-мь,

ღუ-ღუნა თეთ-რი მტრე-ღე-ბი.  
 вор-ку-ют вмес-те го-лу-би.

ცეცხ-სი-ლა-მა-ზე ირ-მე-ბი, შვე-ლე-ბი  
 пусть мед-ве-ди хо-дят, бро-дят по ле-су.



ამ უღრანში  
На све-те мир

ამ უღრანში რომ არ იყ-ვნებ.  
На све-те мирно пусть жи-вут.

ღა-თვი, მგელი, მელი-ე-ბი, ტუ-რე-ბი  
Вол-ки, зай-цы и ли-сич-ки пусть жи-вут.

ტყე ვის უნდა ვის,  
Лес дре-му-чий лес,

ტყეს შვე-ნის მუ-ღამ  
но не без зве-рей.

ცხოვე-ლები ტყეს  
Лес прекра-сен лес.

ღა-რე-ე-ლი ტყე.  
Гиб без них, бы лес.

ღა-რე-ე-ლი ტყე.  
Гиб без них, бы лес.

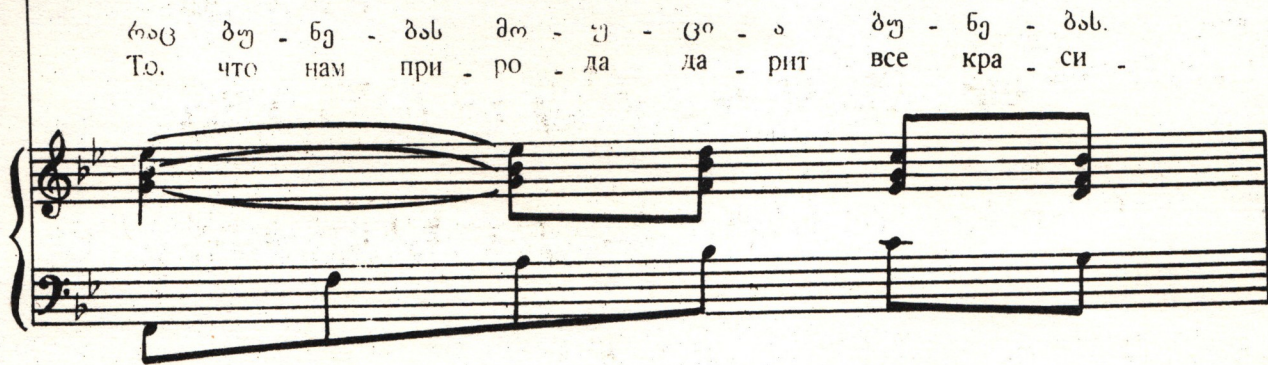






რაც ბუ - ნე - ბას მთ - უ - ცო - ო ლო - მს - ზო -  
 То, что нам при - ро - да да - рит все кра - си -

во

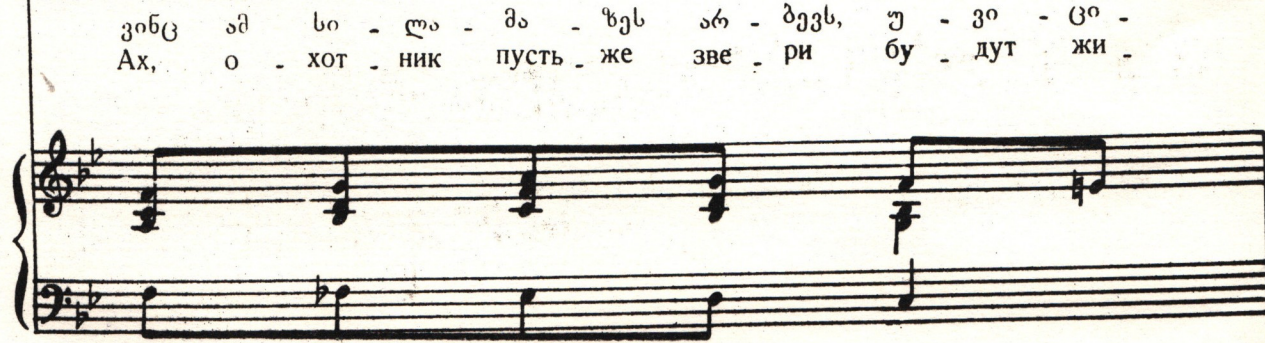


რაც ბუ - ნე - ბას მთ - უ - ცო - ო ბუ - ნე - ბას.  
 То, что нам при - ро - да да - рит все кра - си -



ა  
 ა

во.



ვინც ამ სო - ლო - მს - ზეს არ - ბევს, უ - ვო - ცო -  
 Ах, о - хот - ник пусть же зве - ри бу - дут жи -





სი-ყვა-რუ-ლი ტყეს სჭირ-დე-ბა მზე-სა ვით  
Им лю-бовь нуж-на. как де-тям сол-ныш-ко.

ა.  
вы.



სჭირ-დე-ბა მზე-სა ვით  
как де-тям сол-ныш-ко.

სი-ყვა-რუ-ლი ტყეს სჭირ-დე-ბა მზე-სა ვით  
Им лю-бовь нуж-на как де-тям сол-ныш-ко.





და მზის სხი - ვი ტყეს შვი - ლებს დღეს გვი - ნა - თებ - დეს  
 и пусть солн - це све - тит всем нам Так - же друж - но

და მზის სხი - ვი ტყეს შვი - ლებს დღეს გვი - ნა - თებ - დეს  
 и пусть солн - це све - тит всем нам Так - же друж - но



გვი - ნა - თებ - დეს და გვი - თბობ - დეს მზე.  
 Так - же друж - но све - тит солн - це всем.

გვი - თბობ - დეს მზე.  
 све - тит солн - це.





რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი  
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ

გამომგ. დ. სეფიაშვილი  
Выпуск Д. СЕПИАШВИЛИ

---

Заказ 223, Тираж 210, Подписано к печати 10/IX-76 г., Колич. форм 1,5  
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20



4814/67.



ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

ფასი  
Цена **18** კპ.  
коп.